

Årsredovisning

för

The Bugli Company Aktiebolag

556193-7722

Räkenskapsåret

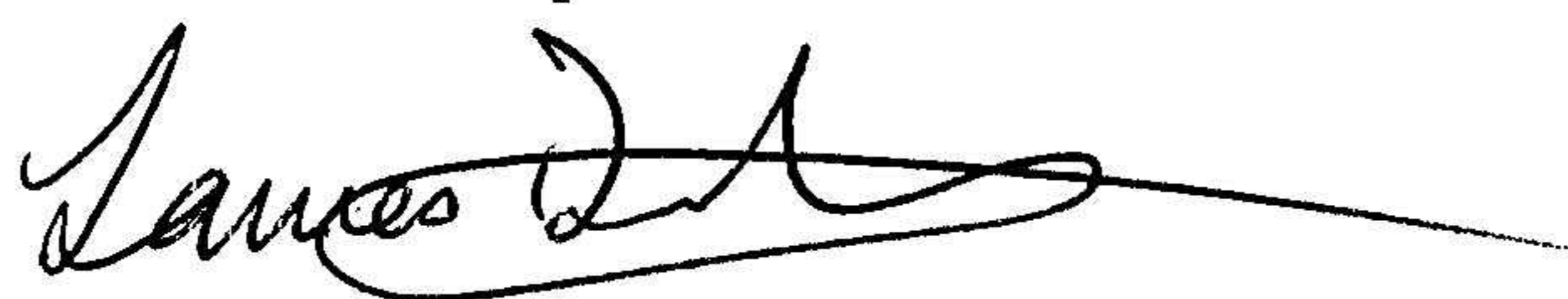
2021-07-01 - 2022-06-30

Fastställelseintyg

Undertecknad styrelseledamot i The Bugli Company Aktiebolag intygar att resultaträkningen och balansräkningen i årsredovisningen har fastställts på årsstämman den 28 september 2022. Årsstämman beslutade att godkänna styrelsens förslag till resultatdisposition.

Jag intygar också att innehållet i årsredovisningen och revisionsberättelsen stämmer överens med originalen.

Stockholm den 28 september 2022



James Dowling

Styrelsen för The Bugli Company Aktiebolag avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2021-07-01 - 2022-06-30.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (kr). Uppgifter inom parentes avser föregående år.

Förvaltningsberättelse

Verksamheten

Allmänt om verksamheten

Företaget grundades 1964 och erbjuder översättnings- och kommunikationstjänster med inriktning på engelskspråkig företagskommunikation. Företagets verksamhet består huvudsakligen av översättning av finansiella och tekniska rapporter. Dessutom tillhandahålls översättning och framtagning av faktaböcker, broschyrer, firmahistorik, pressinformation, filmer, videoband mm.

Företaget är ett helägt dotterföretag till Bugli Future AB, organisationsnummer 559132-1715, med säte i Stockholm.

Företaget har sitt säte i Stockholm.

Flerårsöversikt (Tkr)	2021/22	2020/21	2019/20	2018/19
Nettoomsättning	24 129	21 325	20 371	20 846
Resultat efter finansiella poster	7 711	6 976	6 416	6 838
Soliditet (%)	70	72	71	65

För definitioner av nyckeltal, se Not 1 Redovisningsprinciper.

Förändring av eget kapital

	Aktie- kapital	Reserv- fond	Balanserat resultat	Årets resultat	Totalt
Belopp vid årets ingång	100 000	20 000	2 528 357	5 308 331	7 956 688
Disposition enligt beslut av årets årsstämma:					
Utdelning			-6 000 000		-6 000 000
Balanseras i ny räkning			5 308 331	-5 308 331	0
Årets resultat				5 960 703	5 960 703
Belopp vid årets utgång	100 000	20 000	1 836 688	5 960 703	7 917 391

Resultatdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel (kronor):

balanserad vinst	1 836 688
årets vinst	5 960 703
	7 797 391
disponeras så att	
till aktieägare utdelas (6 000 kronor per aktie)	6 000 000
i ny räkning överföres	1 797 391
	7 797 391

Företagets resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med noter.

Resultaträkning

	Not	2021-07-01	2020-07-01
	1	-2022-06-30	-2021-06-30
Rörelseintäkter, lagerförändringar m. m.			
Nettoomsättning		24 128 850	21 324 963
Övriga rörelseintäkter		0	1 136
Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.		24 128 850	21 326 099
Rörelsekostnader			
Underleverantörer		-3 137 984	-1 859 672
Övriga externa kostnader		-2 570 502	-2 463 961
Personalkostnader	2	-10 709 839	-10 026 140
Summa rörelsekostnader		-16 418 325	-14 349 773
Rörelseresultat		7 710 525	6 976 326
Finansiella poster			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		1 420	0
Räntekostnader och liknande resultatposter		-412	-255
Summa finansiella poster		1 008	-255
Resultat efter finansiella poster		7 711 533	6 976 071
Bokslutsdispositioner			
Lämnade koncernbidrag		-178 000	-265 000
Förändring av periodiseringsfonder		0	60 000
Summa bokslutsdispositioner		-178 000	-205 000
Resultat före skatt		7 533 533	6 771 071
Skatter			
Skatt på årets resultat		-1 572 830	-1 462 740
Årets resultat		5 960 703	5 308 331

Balansräkning

Not
1

2022-06-30

2021-06-30

TILLGÅNGAR

Anläggningstillgångar

Materiella anläggningstillgångar

Inventarier, verktyg och installationer

3

68 870

68 870

Summa materiella anläggningstillgångar

68 870

68 870

Finansiella anläggningstillgångar

Andra långfristiga fordringar

4

254 600

254 600

Summa finansiella anläggningstillgångar

254 600

254 600

Summa anläggningstillgångar

323 470

323 470

Omsättningstillgångar

Kortfristiga fordringar

Kundfordringar

974 805

973 870

Fordringar hos koncernföretag

2 932 338

2 619 413

Övriga fordringar

119 204

405 083

Upparbetad men ej fakturerad intäkt

1 270 002

1 932 203

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

473 523

470 254

Summa kortfristiga fordringar

5 769 872

6 400 823

Kassa och bank

Kassa och bank

9 744 155

8 782 805

Summa kassa och bank

9 744 155

8 782 805

Summa omsättningstillgångar

15 514 027

15 183 628

SUMMA TILLGÅNGAR

15 837 497

15 507 098

Balansräkning

Not
1

2022-06-30

2021-06-30

EGET KAPITAL OCH SKULDER

Eget kapital

Bundet eget kapital

Aktiekapital

100 000

100 000

Reservfond

20 000

20 000

Summa bundet eget kapital

120 000

120 000

Fritt eget kapital

Balanserat resultat

1 836 688

2 528 356

Årets resultat

5 960 703

5 308 331

Summa fritt eget kapital

7 797 391

7 836 687

Summa eget kapital

7 917 391

7 956 687

Obeskattade reserver

5

Periodiseringsfonder

4 000 000

4 000 000

Summa obeskattade reserver

4 000 000

4 000 000

Kortfristiga skulder

Leverantörsskulder

174 053

349 559

Skatteskulder

339 163

162 434

Övriga skulder

1 433 665

1 350 513

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

1 973 225

1 687 905

Summa kortfristiga skulder

3 920 106

3 550 411

SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER

15 837 497

15 507 098

Noter

Not 1 Redovisningsprinciper

Allmänna upplysningar

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

Nettoomsättning

Företagets nettoomsättning består av tjänsteintäkter på löpande räkning. Dessa har intäktsförts i den takt arbetet utförts, i enlighet med Bokföringsnämndens huvudregel. Pågående, ej fakturerade tjänsteuppdrag, tas i balansräkningen upp till det beräknade faktureringsvärdet av utfört arbete.

Redovisningsprinciper för enskilda balansposter

Avskrivning

Tillämpade avskrivningstider:

Materiella anläggningstillgångar

Inventarier, verktyg och installationer 5 år

Not 2 Medelantalet anställda

	2021-07-01 -2022-06-30	2020-07-01 -2021-06-30
Medelantalet anställda	14	14

Not 3 Inventarier, verktyg och installationer

	2022-06-30	2021-06-30
Ingående anskaffningsvärden	227 750	227 750
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	227 750	227 750
Ingående avskrivningar	-158 880	-158 880
Utgående ackumulerade avskrivningar	-158 880	-158 880
Utgående redovisat värde	68 870	68 870

Not 4 Andra långfristiga fordringar

	2022-06-30	2021-06-30
Ingående anskaffningsvärden	254 600	254 600
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	254 600	254 600
Utgående redovisat värde	254 600	254 600

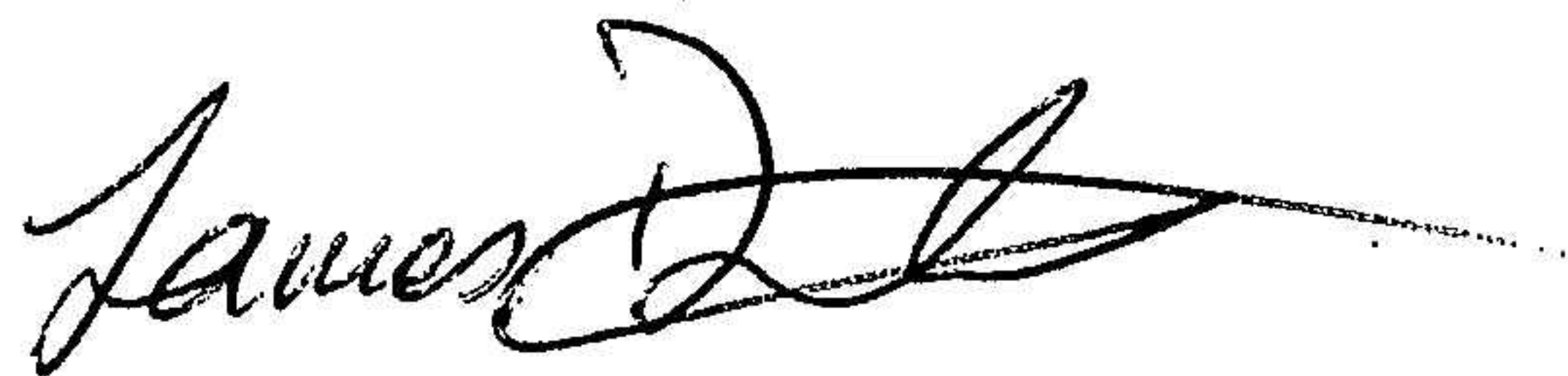
Not 5 Obeskattade reserver

	2022-06-30	2021-06-30
Periodiseringsfond 2016	0	580 000
Periodiseringsfond 2019	1 300 000	1 300 000
Periodiseringsfond 2020	1 600 000	1 600 000
Periodiseringsfond 2021	520 000	520 000
Periodiseringsfond 2022	580 000	0
	4 000 000	4 000 000
Uppskjuten skatt avseende obeskattade reserver	824 000	856 000
Skatteeffekt av schablonränta på periodiseringsfond	4 120	4 344

Not 6 Ställda säkerheter

Företaget är innehavare av registrerad företagsinteckning 300 tkr.

Stockholm den 28 september 2022



James Dowling

Min revisionsberättelse har lämnats den 28 september 2022



Peter Åsheim
Auktoriserad revisor

Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i The Bugli Company Aktiebolag
Org.nr 556193-7722

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för The Bugli Company Aktiebolag för räkenskapsåret 2021-07-01 - 2022-06-30.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av The Bugli Company Aktiebolags finansiella ställning per den 2022-06-30 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Jag är oberoende i förhållande till The Bugli Company Aktiebolag enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen ansvarar även för den interna kontroll som den bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Den upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

Revisorns ansvar

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av årsredovisningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens förvaltning för The Bugli Company Aktiebolag för räkenskapsåret 2021-07-01 - 2022-06-30 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till The Bugli Company Aktiebolag enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av förvaltningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Stockholm den 28 september 2022



Peter Åsheim
Auktoriserad revisor